



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 558 del 30 SET. 2019

**OGGETTO:** convenzione tra l'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO e l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino per reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia.

DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI

SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE UOC AFFARI GENERALI, ISTITUZIONALI E LEGALI

30 SET. 2019

accertata la competenza procedurale, sottopone in data \_\_\_\_\_ l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento

Dirigente UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

IL DIRETTORE UOC ECONOMICO FINANZIARIA

ha registrato contabilmente

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

la spesa di €....., prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i .....al /ai conto/i n..... "....."

gli introiti di €....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i.....al/ai conto/i economico/i n..... "....."

Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore UOC Economico Finanziaria  
Dott.ssa Emilia Martignoni

*Emilia Martignoni*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 558 del 30 SET. 2019

### IL DIRETTORE GENERALE

#### Viste

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO;
- la DGR XI/1063 del 17/12/2018 di nomina del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale (ASST) Gaetano Pini-CTO per il periodo 01/01/2019 - 31/12/2023;
- la deliberazione aziendale n. 1 del 02/01/2019 di presa d'atto della predetta DGR XI/1063/2018 e di insediamento dall'01/01/2019 sino al 31/12/2023 del Dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'ASST G.Pini-CTO;

#### premessato che

- con deliberazioni n. 303 del 06.07.2017 e n. 529 del 04.10.2018 venivano approvate le convenzioni tra l'ASST G.Pini-CTO e l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino per lo scambio di reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia tra le rispettive Unità Operative Complesse di Chirurgia della Mano e Microchirurgia Ricostruttiva, per le annualità 2017-2018-2019;
- con nota prot. n. 10099 del 20.09.2019, l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino, in vista della scadenza naturale della convenzione al 30.09.2019, formulava all'ASST Gaetano Pini-CTO richiesta di stipula di nuova convenzione, di pari oggetto, della durata di anni uno, secondo lo schema allegato; ciò al fine di dare continuità ai servizi interessati nelle rispettive Aziende onde garantire assistenza clinica e didattica nell'ambito dello sviluppo di specifici percorsi diagnostico terapeutici assistenziali patologia correlati;
- con nota e-mail 26.09.2019 il Direttore Sanitario dell'ASST G.Pini-CTO, acquisita la disponibilità al rinnovo della convenzione da parte del Direttore UOC Chirurgia della Mano e Microchirurgia Ricostruttiva dott. Pierluigi TOS, avanzava alla AOU Città della Salute e della Scienza di Torino controproposta di rinnovo della convenzione per la durata di anni tre;
- con nota e-mail prot. n. 10447 del 30.09.2019 l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino manifestava la volontà al rinnovo per un periodo di anni tre, dal 01.10.2019 al 30.09.2022;

**rilevato che è interesse dell'Azienda dare continuità alla collaborazione di che trattasi tra le due Strutture Ospedaliere, per finalità istituzionali, alle condizioni e termini di cui alla bozza di convenzione condivisa tra le Parti, allegata al presente provvedimento, quale parte integrante e sostanziale dello stesso;**

**visti i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i;**



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 558 del 30 SET. 2019

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti:

1. di stipulare con l'A.O.U. Città della Salute e della Scienza di Torino la convenzione di che trattasi, nel testo allegato alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, disciplinante l'espletamento di reciproche prestazioni di Ortopedia e Traumatologia nell'ambito delle rispettive Unità Operative Complesse di Chirurgia della Mano, al fine di dare continuità ai servizi interessati nelle rispettive Aziende, onde garantire assistenza clinica e didattica nell'ambito dello sviluppo di specifici percorsi diagnostico terapeutici assistenziali patologia correlati;
2. di dare atto che la presente convenzione ha durata triennale dal 01.10.2019 al 30.09.2022;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun onere per le parti contraenti;
4. di dare atto che il presente provvedimento è immediatamente esecutivo ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015;
5. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento all'Albo Pretorio on line aziendale, ai sensi dell'articolo 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009, così come sostituito dall'art. 1, comma 1, lett. w) della L.R. n. 23/2015.

DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)

DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott. Valentino Lembo)

DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Paola M. S. Pinola)

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento ai sensi della L. 241/90: dott.ssa Marilena Moretti *Marilena Moretti*

Pratica trattata da: sig.ra Maria Cianchella *MC*

(Atti n. 2019-1.1.3/1.1.13)



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 558 del 30 SET. 2019

**RELATA DI PUBBLICAZIONE**

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D. Lgs. 33/2013, dal - 1 OTT. 2019 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 4 pagine e di n. 1 allegato.

UOC Affari Generali Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Carlo Pini*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali, Istituzionali e Legali  
Il Funzionario addetto

www.Albopretorioinformatico.it 021701719

## **CONVENZIONE PER RECIPROCHE PRESTAZIONI DI ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA**

**Tra**

**L'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini-CTO (di seguito denominata ASST G. Pini-CTO), con sede in Milano, Piazza Cardinal Ferrari 1, C.F. e P.I. 09320530968, in persona del Direttore Generale dott. Francesco Laurelli domiciliato per la carica e ai fini della presente convenzione presso la sede della medesima**

**e**

**L'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino (di seguito denominata Città della Salute) con sede in Torino Corso Bramante 88, C.F. e P.I. 10771180014, rappresentata dal Direttore Generale Dott. Silvio Falco, domiciliato per la carica e ai fini della presente convenzione presso la sede della medesima.**

### **Art. 1**

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO si impegnano, fatte salve le eventuali esigenze di garanzia della continuità dei servizi interessati nelle rispettive Aziende, a garantire l'assistenza clinica e didattica, nell'ambito dello sviluppo di specifici percorsi diagnostico terapeutici assistenziali patologia correlati, presso:

- la S.C. Ortopedia e Traumatologia 2 a indirizzo Chirurgia della Mano della Città della Salute attraverso la collaborazione del Dott. Pierluigi TOS, Direttore della UOC Chirurgia della Mano e Microchirurgia Ricostruttiva dell'ASST G. Pini-CTO;
- il Dipartimento di Ortopedia/Traumatologia e Chirurgie Specialistiche dell'ASST G. Pini-CTO attraverso la collaborazione del Dott. Bruno BATTISTON, Direttore della S.C. Ortopedia e Traumatologia2 a indirizzo Chirurgia della Mano della Città della Salute;
- il personale Dirigente Medico della UOC succitata dell'ASST G. Pini-CTO e il personale Dirigente Medico della S.C. succitata della AO Città della Salute e della Scienza di Torino potrà essere impiegato, durante il normale orario di servizio, in affiancamento presso entrambe le AOU/ASST;
- Il Dott. Pierluigi TOS e il Dott. Bruno BATTISTON garantiscono che detto impegno di personale medico avvenga in modo tale da garantire la reciprocità, non comportando con ciò alcun maggiore onere per le Aziende.

### **Art. 2**

L'attività di cui all'art. 1 verrà effettuata dai professionisti, in orario di servizio, con un impegno individuale di circa 1 giornata lavorativa mensile, con modalità che permettano la flessibilità di utilizzo secondo le esigenze di entrambe le aziende che saranno concordate preventivamente dalle medesime e nelle more di quanto disposto dalla Legge n. 161/2014.

I professionisti, a cui verrà consegnato regolare badge di rilevazione presenze, procederà in occasione degli accessi a regolare timbratura. Le presenze lavorative verranno inoltre attestate dal Direttore della Struttura presso cui si espletano le prestazioni oggetto della presente convenzione.

#### **Art. 3**

L'attività di cui alla presente convenzione verrà effettuata senza alcun onere aggiuntivo per le Aziende contraenti.

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO garantiscono il rimborso delle spese sostenute dai rispettivi dipendenti per i viaggi effettuati con mezzi pubblici e i pasti consumati, previa esibizione delle ricevute in originale.

#### **Art. 4**

Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 81/08 e dell'art. 16 del D.Lgs. 106/09, le Aziende si impegnano a fornire al consulente tutte le informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui è destinato ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate.

#### **Art. 5**

Città della Salute e ASST G. Pini-CTO, garantiscono al personale coinvolto nella suddetta attività la copertura assicurativa per i rischi da responsabilità civile verso terzi (non opera per il G. Pini il meccanismo della copertura assicurativa regionale, ma vige una polizza aziendale di RCT/O).

Trattandosi di prestazioni rese in orario di servizio, nell'espletamento delle proprie funzioni professionali l'eventuale infortunio è coperto dall'I.N.A.I.L..

#### **Art. 6**

Le Aziende e i professionisti si impegnano a mantenere la riservatezza sui dati e documenti dei quali abbiano conoscenza, possesso e detenzione, direttamente connessi e derivanti dall'attività svolta, in ottemperanza a quanto disposto dal D.Lgs. 196/03 e del GDPR 679/2016.

#### **Art. 7**

La presente convenzione ha validità dal 01.10.2019 al 30.09.2022, fatta salva la facoltà di recesso anticipato da parte dei contraenti, da comunicarsi a mezzo raccomandata A.R. con preavviso di almeno 30 giorni.

#### **Art. 8**

Le Parti con la sottoscrizione della presente convenzione, si impegnano al rispetto reciproco dei documenti Piano di prevenzione della corruzione e Codice di comportamento (visibili e consultabili sui rispettivi siti internet), le cui prescrizioni costituiscono parte integrante delle obbligazioni della presente convenzione, assumendo rilevanza anche ai fini di un'eventuale risoluzione del rapporto.

#### **Art. 9**

Per ogni eventuale controversia sarà competente il Tribunale del Foro di Milano.

**Art. 10**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 del D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131.

Le spese di bollo, assolte virtualmente, sono a carico di entrambe le Aziende in parti uguali.

Il presente contratto viene redatto per scrittura privata non autenticata in formato digitale, ai sensi dell'art. 15, comma 2bis, della L. n. 241/1990. Esso sconta l'imposta di bollo sin dall'origine, assolta in formato virtuale da parte dell'Azienda Ospedaliero-Universitaria Città della Salute e della Scienza di Torino con autorizzazione Agenzia delle Entrate - Dir. Prov. 1 TORINO - Ufficio Territoriale di Torino 3 - n. prot. 2012/116611 del 17.07.2012.

Milano,

Per l'ASST Centro Specialistico Ortopedico  
Traumatologico G.Pini-CTO

Il Direttore Generale  
(Dott. Francesco Laurelli)

---

Torino,

Per l'A.O.U.  
Città della Salute e della Scienza di  
Torino

Il Direttore Generale  
(Dott. Silvio Falco)

---

www.Albopretorionline.it 02/10/19

Nome File	Esito Verifica	Verifica alla Data	Algoritmo Digest	Firmatario	Cod. Fiscale	Organizzazione
Disc x convenzione TOS_BATTISTON.pdf.p7m (Firme totali apposter 1)	Certificato di CA non trovato	 verifica alla data? clicca qui...	SHA-256	FRANCESCO LAURELLI	TINIT-LRLFNC66B2F205Z	NON PRESENTE

www.Albopretorionline.it 02/10/19